

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. La Società: GGP Italy S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy

2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosebera con conducente a piedi / taglio erba

a) Tipo / Modello Base
b) Modello commerciale
c) Anno di costruzione
d) Matricola

NTL 534 W TR0/E
COMBI 53 SEQ
2016
SK6492729

e) Motore a scoppio

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
f) Ente Certificatore: /
g) Esame CE del tipo: /
- OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC
D. Lgs. 262/2002, ANNEX VI, proc. 1 (Italy)
f) Ente Certificatore:

N°0197 – TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germania

- EMCD: 2004/108/EC (← 19.04.2016)
- EMCD: 2014/30/EU (20.04.2016 →)

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN ISO 5395-1:2013
EN ISO 5395-2:2013

- l) Livello di potenza sonora misurato
- j) Livello di potenza sonora garantito
- k) Ampiezza di taglio

97 dB(A)
98 dB(A)
51 cm

g) Persona autorizzata a sostituire il Fascicolo Tecnico:

GGP ITALY S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

l) Castelfranco V.to, 07.03.2016

Vice Presidente R&D & Quality
Ing. Raimondo Hippoliti

Raimondo Hippoliti

171513906_3

FR	EN	DE
Déclaration CE de Conformité (Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A) 1. La Société 2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine : Tondeuse à gazon à conducteur à pied / coupe du gazon a) Type / Modèle de Base b) Modèle commercial c) Année de construction d) Série e) Moteur: moteur essence 3. Est conforme aux prescriptions des directives : g) Examen CE du Type h) Renvoi aux Normes harmonisées i) Niveau de puissance sonore mesuré j) Niveau de puissance sonore garanti k) Largeur de coupe l) Personne habilitée à établir le Dossier Technique m) Lieu et Date	EC Declaration of Conformity (Machine Directive 2006/42/EC, Annex II, part A) 1. The Company 2. Declares under its own responsibility that the machine: Pedestrian controlled lawn mower / Grass cutting a) Type / Base Model b) Commercial model c) Year of manufacture d) Serial number e) Motor: petrol 3. Conforms to directive specifications: f) Certifying body g) EC examination of Type h) Reference to harmonised Standards i) Sound power level measured j) Sound power level guaranteed k) Range of cut l) Person authorised to create the Technical Dossier m) Place and Date	EG-Konformitätserklärung (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A) 1. Die Gesellschaft 2. Erklärt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: Handgeführte Rasenmäher / Rasenschnitt a) Typ / Basismodell b) Handelsmodell c) Baujahr d) Seriennummer e) Motor: Verbrennungsmotor 3. Den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht: f) Zertifizierungsstelle g) EG-Baumusterprüfung h) Bezugnahme auf die harmonisierten Normen i) Gemessene Schallleistung j) Garantierte Schallleistung k) Schnittbreite l) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befähigte Person: m) Ort und Datum
NL	ES	PT
Eg-verklaring van overeenstemming (Richtlijn Machines 2006/42/CE, Bijlage II, deel A) 1. Het bedrijf 2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine: Lopend bediende grasmaaiër / grasmaaiër a) Type / Basismodel b) Handelsmodel c) Bouwjaar d) Serienummer e) Motor: benzinemotor 3. Voldoet aan de specificaties van de richtlijnen: g) Certificatie-instituut h) EG-onderzoek van het Type 4. Verwijzing naar de Geharmoniseerde normen j) Gemeen level van geluidsvermogen k) Gemeen level van geluidsvermogen l) Nijverheids m) Bevoegd persoon voor het opstellen van het Technisch Dossier n) Plaats en Datum	Declaración de Conformidad CE (Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A) 1. La Empresa 2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Cortadora de pasto con operador de pie / corte hecho a) Tipo / Modelo Base b) Modelo comercial c) Año de fabricación d) Matricula e) Motor: motor de explosión 3. Cumple con las especificaciones de las directivas: g) Ente certificador h) Examen CE del Tipo 4. Referencia a las Normas armonizadas j) Nivel de potencia sonora medido k) Nivel de potencia sonora garantizado l) Amplitud de corte m) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico n) Lugar y Fecha	Declaração CE de Conformidade (Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A) 1. A Empresa 2. Declara sob a própria responsabilidade que a máquina: Cortadora para operador apaiado / corte da relva a) Tipo / Modelo Base b) Modelo comercial c) Ano de fabricação d) Matricula e) Motor: motor a explosão 3. É conforme as especificações das diretivas: g) Orgão certificador h) Exame CE do Tipo 4. Referência as Normas harmonizadas j) Nível medido de potência sonora k) Nível garantido de potência sonora l) Amplitude de corte m) Pessoa autorizada a elaborar o Caderno Técnico n) Local e Data
EL	TR	MK
ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης (Οδηγία Μηχών 2006/42/ΕΕ, Παράρτημα ΙΙ, μέρος Α) 1. Η Εταιρεία 2. Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή: Χαοκοκτιμή μηχανή με οδηγό χειρτοί / κοπή της χλόης a) Τύπος / Βασικό Μοντέλο b) Εμπορικό Μοντέλο c) Έτος κατασκευής d) Αριθμός προτύπου e) Κινητήρας κινητήρας εσωτερικής καύσης 3. Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της οδηγίας: g) Εργαστήριο πιστοποίησης h) Εξέταση CE του Τύπου 4. Αναφορά στις αρμονισμένες ευρωπαϊκές προδιαγραφές j) Μετρημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος k) Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος l) Εξουσιοδοτημένο άτομο για την κατασκευή του Τεχνικού Φακέλου: m) Τόπος και Χρόνος	AT Uygunluk Beyanı (2006/42/CE Makina Direktifi, EK II, bölüm A) 1. Şirket 2. Şahsi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin: Ayak kimaralı çim biçme makinesi / çim kesimi a) Tip / Standart model b) Ticari model c) İmalat yılı d) Stiel numarası e) Motor: petrollerli motor 3. Aşağıdaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan eder: g) CE belgelendirme h) CE belgelendirme 4. Harmonize edilmiş standartlara atıf j) Ölçülen ses gücü seviyesi k) Kesim genişliği l) Kesim gücü m) Teknik Dosyayı oluşturmakla yetkili kişi: n) Yer ve Tarih	Декларација за усогласеност со ЕУ (Директива за машини 2006/42/ЕЕ, Анекс II, дел А) 1. Компанијата 2. Изјавува со целосна лична одговорност дека следната машина: Травосекачка со оператор на нозе / косење трева a) Тип / основен модел b) Тип / основен модел c) Година на произвоство d) Тип / основен модел e) Момент на потпишување 3. Усогласено со спецификациите според директивите: g) Место на верификација h) Проверка на типот 4. Референца на усогласените нормативи j) Измерено ниво на звучна моќност k) Ниво на гарантирана звучна моќност l) Обем на сечење m) Опластено лице за составување на Техничката брошура n) Место и датум

NO	SV	DA
EF-Samsvarserklæring (Maskindirektiv 2006/42/EF, Vedlegg II, del A) 1. Firmaet 2. Erklærer på eget ansvar at maskinen: Handteret gressskipper / gressklipping a) Type / Model b) Handelsnavn c) Produktnummer d) Serienummer e) Motor: forbrenningsmotor f) Opplyst: Kravene i direktivene: g) Sertifiseringsorgan h) EF-utpegering i) Henvisning til harmoniserte standarder j) Målt lydeffektivitet k) Garantert lydeffektivitet l) Kildeprøvede m) Person, der har fullmakt til å utføre de tekniske dokumentasjonen: n) Sted og dato	EG-Forsikringskonformitetsattestasjon (Maskindirektiv 2006/42/EG, bilaga II, del Ia) 1. Fototaget 2. Forsikrer på eget ansvar at maskinen: Forberedt gressklipper / gressklipping a) Typ / Basismodel b) Produktnavn c) Serienummer d) Serienummer e) Motor: Forbrenningsmotor f) Godkjente kravene i direktivet: g) CE-Merket h) Den utvalgte organ i) EG typemerket j) Referanse til harmoniserte standarder k) Uppmålt lyd-effektivitet l) Garantert lyd-effektivitet m) Kildeprøvet n) Autorisert person for oppstilling av den tekniske dokumentasjonen: o) Ort og datum	EF-overensstemmelseserklæring (Maskindirektiv 2006/42/EF, bilag II, del A) 1. Erklærer på eget ansvar at maskinent: Grassklipper beregnet at grave personer / klippning gresset a) Type / Model b) Handelsbetegnelise c) Seriensnummer d) Serienummer e) Motor: forbrændingsmotor f) Er overensstemmelse med specifikationsne af andre direktiver: g) Certifieringsorgan h) EF-udpegning i) Henvisning til harmoniserede standarder j) Målt lydeffektivitet k) Garanteret lydeffektivitet l) Kildeprøvede m) Person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier: n) Sted og dato
ET-VAAITMUSTENIMUKASUUSVAKUTTUS (Konferensdirektiivi 2006/42/ET, Liite II, osa A) 1. Vihutus 2. Väkitseja omalla vastuullaan, että kone: Käytellen ohjautta tuonoleikkokki tuonoleikkokki a) Tyypin / Perusmalli b) Myyntinimi c) Valmistusmaa d) Sarjanumero e) Moottori : Käähdysmoottori f) Osoitus : Käsitteen suoraanlain direktiivin asettama vaatimusten kanssa: g) Sertifiointilaitos h) EY-tyypitarkastus i) Viittaus harmonisoituhin standardeihin j) Mittauksen lähtötulos k) Takuun tähtälysoso l) Laskelmien tulos m) Testien asiakirjojen hallinnaseen valtuutettu henkilö: n) Paikka ja päivämäärä	ES - Prohlášení o shodě (Směrnice o strojních zařízeních, 2006/42/ES, Příloha II, část A) 1. Společnost 2. Prohlásí se na vlastní odpovědnost, že stroji: Sekačka se střížečím obrobkem / sekačka na trávu a) Typ / Základní model b) Obchodní model c) Rok výroby d) Výrobní číslo e) Motor: spalovací motor f) Odkaz na příslušnou směrnici: g) Certifikační orgán h) ES značka i) Odkazy na Harmonizované nomy j) Naměřená hlučnost akustického výkonu k) Zaručená hlučnost akustického výkonu l) Šifra testů m) Osoba autorizovaná pro vyúčtování n) Technické přísluší: o) Místo a Datum	Deklaracja zgodności WE (Dyrektywa o maszynach 2006/42WE, Załącznik II, część A) 1. Spółka 2. Oświadczam na własną odpowiedzialność, że maszyna: Kosiarka prowadzona przez operatora piaszego / cięcie trawy a) Typ / Model podstawowy b) Model komercyjny c) Rok produkcji d) Numer seryjny e) Ślink silnik z zapłonem iskrowym f) Szpanła podstawowe wymogi następujących Dyrektyw: g) Jednostka certyfikująca h) Badanie typu WE i) Odniesienie do Norm zharmonizowanych j) Zamierzony poziom mocy akustycznej k) Zwiercianyany poziom mocy akustycznej l) Szerokość cięcia m) Osoba uprawniona do zredagowania Dokumentacji technicznej: n) Miejsceowosc i data
EU-meeleilõidessõid / mülakozata (2006/42/EÜ gépírányelv, II. melléklet "A" rész) 1. Alultíró Vallalat 2. Felelősségetek teljes tudatában kijelenti, hog az alábbi gép: Gyalogvezetési fűnyírógép / fűnyírós a) Tipus / Alapírpus b) Kezekedési írás c) Gyártási ár d) Gyártási szám e) Motor: robanómotor f. Megjelölés az alábbi irányelvek előírásaiak: g) Tartalék szerv h) CE vizsgálati írusa i) Hivatkozás a harmozított szabványokra j) Mért zajteljesítmény szint k) Garantált zajteljesítmény szint l) Yárdaí szelésesség m) Mérszáll Dosszié szerkesztése n) Teljesítőkészlet szentál: o) Név és idő	Декларация соответствия нормам ЕС (Директива о машинном оборудовании 2006/42/ЕС, приложение II, часть А) 1. Производитель 2. Заявляет под ответственностью ответственного, что машина: Гazonokozólasa с пешеходным управлением / стрижка газона a) Тип / Базисный модель b) Коммерческое наименование c) Год изготовления d) Серийный номер e) Двигатель: двигатель внутреннего сгорания f) Соответствует требованиям стандартов директив: g) Сертифицирующий орган h) Испытание ЕС типового образца i) Ссылка на гармонизированные нормы j) Измеренный уровень звуковой мощности k) Гарантируемый уровень звуковой мощности l) Авторизованная по подготовке m) Место и дата	EC Declaration of conformity (Directive 2006/42/EC o strojeřtvu, dodatek II, díl A) 1. Tvrdí: 2. rod vlastním zodpovědností řádívají je da stroj: Ruční provozní kosička travní košené trávě a) Úvěř / Označení model b) Komerciální model c) Gody výroby d) Matériální broj e) Motor: motor s upalňováním f. souhlasí se směrnicí zahřevlána direktiva: g) Certifikující orgán h) Průmyslový vzor i) odkazy na normy harmonizované j) Zaměřená zvuková moc akustický výkon k) Zaručená zvuková moc akustický výkon l) Průmyslový vzor m) Osoba oprávněná da zpracovávání Dokumentace technické: n) Miesto i datum